

10% Rabatt
 AUF 1 TEXTIL-ARTIKEL NACH WAHL
 Nicht mit anderen Rabatt kombinierbar. Gültig bis 01.08.2016

BÜSUM
 Gewerbegebiet - Hafentörn 4
So gut geht Öffnung.

STOLZ
 Das Kaufhaus im Norden

Ebbe & Flut in Büsum			
25 Mo	5:15	11:11	17:26
26 Di	6:01	11:50	18:15
27 Mi	0:17	6:49	12:32

Datenquelle: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie • Ohne Gewähr

Moin zusammen ...

Was für ein Wochenende! Drei Tage Regattaspaß bei allerbestem Wetter. Ich habe in dieser Zeit so viel UV-Licht eingesammelt, dass ich den Rest des Monats nicht mehr vor die Tür muss.

Klar bedeutet die Regatta für uns auch immer eine Menge Arbeit, aber es ist eine Arbeit die wirklich Spaß macht – gerade wenn alles so gut läuft wie diesmal: Beste Stimmung, spannende Wettfahrten und man trifft eine Menge netter Leute. Wie zum Beispiel die Mitglieder unserer Leserjury, die es sich nicht leicht gemacht haben, den schönsten Kutter zu ermitteln, an dieser Aufgabe aber ebenfalls viel Spaß hatten. Außerdem gab es wieder die verschiedensten Schiffe und Boote in Aktion zu sehen – aus Holz, Eisen, Kunststoff, Papier und sogar eines aus Bierkisten!

Es ist schön, dass diese 122 Jahre alte Veranstaltung immer noch so erfrischend lebendig ist.

Wer nicht dabei war oder sich einfach noch ein bisschen „nachfreuen“ will, findet einige Regatta-Impressionen in unserer Online-Ausgabe (buesum-spontan.de) oder in der Büsum spontan-App unter „News“ ...

Schönen Tag noch

Kai Klüwer
 Büsum spontan



Strandhotel • Restaurant • Café
Hohenzollern
 – direkt am Deich –

Bunter Salat
 mit gebratenen Pfefferlingen,
 dazu Baguette
 € 9,90

Zwei gebratene Heringe
 mit Bratkartoffeln
 und Salat
 € 9,90

Unsere Küchenöffnungszeiten:
 11³⁰–14³⁰ + 17³⁰–21³⁰ Uhr
 Hohenzollernstr./Ecke Strandstr.
 Tel. 04834/9950



Duell zwischen dem Erst- und Zweitplatzieren. Hier sieht es noch knapp aus – am Ende ging die Blauort (rechts) mit 21 Sekunden Vorsprung ins Ziel

Blaues Band für „Blauort“ Die Sieger des Regattawochenendes

Die „Blauort“ gewann die 113. Büsumer Kutterregatta mit 44 Min, 03 Sek. Zweit- und drittschnellster wurden SC 12 „Damkerort“ (44:24) und SD 6 „Bleibtreu“ (48:41). Schnellster in Klasse B wurde SU 7 „Heimatland“ (51:18) vor SC 44 „Klaus Groth“ (51:28) und SC 34 „Dithmarschen (51:33). Die Klasse C wurde von der SAS 110 „Westbank“ (54:36) angeführt, gefolgt von GRE 7 „Seerose“ (56:34) und HBK 103 „Luise“ (56:58).

In der Klasse der Helgoländer Börteboote gewann die „Steingrund“ (56:16) vor „Knieper“ (56:49) und „Pinguin“.

Den bestgeschmückten Kutter bestimmte auch in diesem Jahr wieder die „Büsum spontan“-Leserjury. Sieger wurde die SC 57 „Südwind“ knapp vor Büs I „De Lüttje“. Dritter wurde SC 3 „Jan Maat“.

Bei der **Papierbootregatta** am Samstag gewann das Boot „Die Ren(t)ner“ vom Baumarkt Zimmerman mit 6 Min., 11 Sek. die Erwachsenenwertung; bei der Kinderregatta holte „GMS Seaforce“ den Sieg (7:33). Zum schönsten Boot wurde die „Bruno“ von Kähler Bau gewählt.

REEDEREI CASSEN EILS
HELGOLAND AB BÜSUM
 Mit MS „Funny Girl“
täglich um 9:30 Uhr
 - Samstags längerer Inselaufenthalt -

Karten in der Kajüte am Ankerplatz oder direkt am Schiff

04834/938220 - buesum@cassen-eils.de
 www.helgolandreisen.de

Im Dienste Ihrer Gesundheit
 Ihre Apotheke in der Fußgängerzone

Delphin APOTHEKE

Sie haben freie Apothekenwahl!

Blutwertmessung
 Rollstuhlverleih

Telse Thiessen
 Alleestraße 10
 25761 Büsum
 Tel. (0 48 34) 90 60
 Fax (0 48 34) 9 06 60

Hochseeangeln
MS „Blauort“
 Tel. 01717739619
 Abfahrt täglich 7⁰⁰ Uhr
 Hafenbecken II

Reimann
 Haustechnik • Wohnaccessoires

Frottier-, Bett-Tischwäsche
 Wohnaccessoires
 Badausstattung und Zubehör aller Art
 Sanitär- u. Heizungsbaumeister
 Hafenstr. 9 • 25761 Büsum
 Tel. (04834) 22 90 • Fax 31 49
 eMail: Reimann-shk@t-online.de

E Frischemarkt Am Brunnenplatz
Volker Claussen Tel. 04834/95770

EDEKA

- Wäscherei- und Reinigungsannahme
- Frisches Obst und Gemüse
- Frische Fleisch- und Wurstwaren
- Lotto-Annahme
- Hauslieferung in Büsum und Umgebung

Gutfleisch
Schweine-Rückensteak
 gewürzt, 100 g € -,66

Baugemut
Friesoyther Mettwurst
 100 g € 1,19

Nektarinen
 Spanien oder Italien
 Kl. I, 1 kg € 1,77

Täglich ofenfrische Brötchen

Geöffnet: Mo.–Sa. 8–18 Uhr durchgehend, So 11³⁰–17³⁰ Uhr

Wetter	Thermometer	Wind	Wolken
Mo	Max: 23 °C Min: 18 °C	6 – 14 km/h Böen – 27 km/h	☁
Di	Max: 20 °C Min: 16 °C	8 – 14 km/h Böen – 29 km/h	☁
Mi	Max: 22 °C Min: 15 °C	10 – 18 km/h Böen – 31 km/h	☁

www.kachelmannwetter.de • www.unwetterzentrale.de

Was liegt an?

>> **MONTAG, 25.07.**

- 7:00** MS Blauort/Hafenbecken II Hochseeangeln *auch Di.*
- 8:00** Piraten Meer Frühschwimmen
- 8:30** Mini-Maxi-Club Freie Spielzeit *auch Di.*
- 9:30** Hauptstrand Nordseesport *auch Di.*
- 10:00** Gäste- u. Veranst.zentrum Gästebegrüßung
- 10:00** Leuchtturm Wattwanderung *auch Di.*
- 10:00** Nordseestr./Campingplatz Wattwanderung mit Krabbenfang
- 10:00** Grethof/B203 Maislabyrinth *auch Di.*
- 10:30** Kurpark bzw. GVZ Konzert Kurorchester
- 11:00** Vitamaris Siku-Modellwelt *auch Di.*
- 12:00** St. Clemens-Kirche Mittagsgebet *auch Di.*
- 13:30** Mini-Maxi-Club Leuchtturm basteln (Anm.)

Fortsetzung Seite 2

Büsum-Helgoland
 ... mit MS Lady von Büsum

Tägl. 9:15 Uhr ab Ankerplatz
 3-4 Std. Inselaufenthalt, Rückkehr ca. 18:45 Uhr

Seehundsbank (ca. 2 ½ Std.)
 Mo 13:00, 15:45 Uhr Di 10:45, 13:30 Uhr

Küstenfahrt in See (ca. 1 Std.)
 Mo 10:15, 11:45 Uhr
 Di 16:30 Uhr

Fangfahrt in See (ca. 1 ¼ Std.)
 Mo 9:00*, 11:00, 13:15, 15:15 Uhr
 Di 9:00*, 11:00, 13:15, 15:15 Uhr
 *Sonderfahrpreis

Reederei H. G. Rahder
 Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

Was liegt an?

Fortsetzung von Seite 1

14:00 Strandhaus/Büs. Deichh. Info-Veranstaltung Deichbau
14:30 Gäste- u. Veran'st'zentrum Kleiner Ortsrundgang
15:00 Watt'n-Insel Zumba
15:00 Museum am Meer Vortrag „Helgoland“
15:00 Schäferei Rolfs/Büs. Deichh. Ponyreiten *auch Di.*
15:30 Kurpark Kurkonzert mit Gästeehrung
16:00 Gäste- u. Veran'st'zentrum „Flinki und die Piraten“
16:00 Grethof/B203 Ponyreiten
16:00 Strandhaus/Büs. Deichh. Schlüsselanhänger-Knüpfkurs
16:15 Schäferei Rolfs/Büs. Deichh. „Jahreszeiten-Werkstatt“ *auch Di.*
20:00 Ev. Gemeindehaus Sommerabendtreff
21:00 Leuchtturm Nachtwanderung

>>DIENSTAG, 26.07.

7:00 Feuerwehrgerätehaus Wochenmarkt
10:00 St. Clemens-Kirche Meditativer Spaziergang
10:00 Eingang Camping Nordsee Ossengoot-Wattwanderung
10:30 Kurpark bzw. GVZ Konzert Kurorchester *auch 15:30*
10:30 Strandhaus/Büs. Deichh. Wattwanderung
11:30 Ankerplatz/Reetdachpav. Wattführung mit Dipl.-Biologen
13:30 Mini-Maxi-Club Schlüsselbord basteln (Anm.)
14:00 Parkplatz GVZ Große Radtour m. d. Gästelotsen
14:00 Bernst'kontor/Bismarckstr. 15 Bernsteinschleifen
14:00 Kahla-Shop/Hafentörn Kurs Porzellanmalerei
14:30 Ev. Gemeindehaus Spiele-Nachmittag
15:00 Museum am Meer Vortrag „Gezeiten“
16:00 Büsumer Meereswelten Fütterung der Tiere
17:17 Ankerplatz/Uhr Hafenummel + Museumsführung
18:00 Hauptstrand Kinderdisco *entfällt. b. Schlechtwetter*
19:00 Hauptstrand Büsumer Sommer Open Air *entfällt. b. Schlechtwetter*
19:30 Stadion Rosengrund Skat für Jedermann
20:00 Ganztagschule/A.d.Mühle Schach für Jedermann

BioRegionalmarkt & Bistro



www.BüsumBio.de

BioFrische am Hafen, Fischerkai 2
 Mo-Sa 9-18 Uhr ☎ 04834 9844 910

Sommer Open Air mit „Nervling“

Am Dienstag ab 19 Uhr kommen die Weltenbummler Nervling beim Sommer Open Air auf der Watt-Tribüne an.



Harp für einen Klang mit hohem Wiedererkennungswert. Die Stimmen entführen den Zuhörer nicht nur in die Welt des modernen Soul, sondern sind

Das Hamburger Akustik Soul Duo, bestehend aus Sängerin Moira Serfling und Gitarrist Tom Baetzel, hat einen ganz eigenen Sound: Neben der akustischen Gitarre, die durch verschiedene Spieltechniken das Klangspektrum einer kompletten Band abdeckt, sorgt der minimalistische Einsatz von Glockenspiel und

zugleich auch die Rhythmus-Sektion des Duos und bilden Drum- und Percussion-Elemente. Ihr aktuelles Album „Maracuja In The Corn Viper Sunbeam“ ist seit 2015 erhältlich.

Davor, von 18 bis 19 Uhr die Kinderdisco mit „Crazy Ardo“.

Der Eintritt ist frei
 Entfällt bei schlechten Wetter

„Flinki“ – musikalische Lesung

Eine spannende musikalische Lesung zum Mitmachen für Kinder versprechen Flinki und die Piraten. Am Montag ab 16 Uhr kann im Gäste- und Veranstaltungszentrum zu den Abenteuern des kleinen Inselhüpfers gerockt werden. Die Geschichte weckt Interesse an Piraten, Nord- und Ostsee und

befasst sich einfühlsam mit den Themen Freundschaft, Streit und Versöhnung.

Karten € 5,- mit Gästekarte (Kids Club-Mitglieder € 4,-) an der Theaterkasse im GVZ,
 Tel. 04834 / 909-114

SNACK BOX
 ... jetzt mit Brötchen von Bäcker Balzer!

- Mittagstisch
- Belegte Brötchen
- Hot Snacks
- Nudelbox
- Snackbox des Tages

Geöffnet ab 10 Uhr
 Alleestr. 20
 gegenüb. Parkpl. Sparkasse
 Tel.: 01749063037

BIOMARIS
 Gesundheit & Schönheit aus dem Meer
BIOMARIS Enten-Spaß
 vom 18. bis zum 31. Juli
 Bei einem Einkaufswert von mindestens 25 € erhalten Sie eine BIOMARIS Bade-Ente "Fiete" GRATIS dazu.*

* Solange der Vorrat reicht. Nicht kombinierbar mit weiteren Aktionen.

BIOMARIS Shop Büsum
 Ehepaar Unger, NEU: Alleestraße 50

//Auto-Partner Büsum GmbH

✓ Reparatur aller Fahrzeugmarken
 ✓ 24-Std-Pannendienst

Am Bauhof 9 *... wir verstehen unser Handwerk*
 ☎ (0 48 34) 91 84

Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112
Ärztl. Notdienst 116 117
 Anlaufpraxis im Ärztezentrum, Westerstr. 30
Apotheken-Notdienst
 Tel. 0800 - 00 22 83 oder www.aksh-notdienst.de
Zahnärztl. Notdienst (04 81) 68 37 17 55
Tierärztl. Notdienst 0700 - 88 22 11 00

KÄPT'N HOOKS KAJÜTE
 BÜSUM

Frühstück ab 9 Uhr
 Sonnenterrasse
 Durchgehend warme Küche
 Kaffee & Kuchen
 Kinderfreundliche Speisekarte
 ☎ 04834/9655707
 Hooks Bistro am Hauptstrandaufgang

Hotel - Restaurant „Zum Stürmann“
 Hafenstr.11-17 04834/8382

Frühstück? Kommt vorbei!
 Täglich ab 8 Uhr:
 Schlemmer-Frühstücksbuffet (Reservierung erbeten)
 Küche täglich 17 – 21 Uhr

MaliHom

Die 1. Thai-Massage in Büsum
Traditionelle Thai-Massagen

Aromäöl-Massage • Fußmassage
 (Keine Erotik-Massagen)
 Bahnhofstr. 27a • Tel. 04834-9847833
 www.malihom.de

Dalli-Dalli Imbiss
 Mahlzeit bei Martens

Mo.: Rindergulasch € 5,50
 Di.: Schweineschnitzel € 5,50
 Mi.: Hackbraten € 5,00
 ... alles mit köstlichen Beilagen
 Bahnhofstr.8 • 04834-2154

Büsumer Bernstein Kontor
 Bernsteinschmuck & Geschenke
 Di. – Fr. 14-17 Uhr geöffnet
 Bismarckstr. 15 • Tel. 04834/2354
 www.bernsteinschleifer.de

Zur alten Post

Hotel & Restaurant – seit 1889
 direkt bei der Fischerkirche • 04834-95100
 – Preiswerte Empfehlungen –

Schweinefiletstreifen
 mit Pfefferlingspasta **15,90**

Seelachsfilet
 mit Zwiebel-Speck-Pfefferlingen, dazu Sauce Hollandaise und Salzkartoffeln **14,90**

Wir empfehlen hierzu:
 0,1 ltr. Weißwein/Rosé **1,00**

Impressum
 Gesamtherstellung: Klüwerbung
 Werbeagentur & Verlag e. K.
 Kai Klüwer
 Trischenweg 12 • 25761 Büsum
 Tel.: (0 48 34) 960 480 Fax: 960 488
 E-Mail: info@buesum-spontan.de
 Fotos: Klüwerbung, TMS, Veranstalter
 Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit der Terminangaben
 Anzeigenpreisliste Nr. 7 vom 29.06.15



Regatta-Impressionen 2016





Publikumsmagnet Papierboote – Endspurt bei den Kids



Bei diesem Rennen ist Schiffbruch kein Beinbruch ...



Scurrile Wette: Modellbauer Thomas Joschko wollte mit einem Modell-Schlepper einen Kutter durch den Hafen ziehen. Hat zwar nicht geklappt, der Versuch soll aber im nächsten Jahr mit optimierter Technik wiederholt werden ...

Das Feuerwerk startete etwas später, weil es noch nicht dunkel genug war – aber das Warten hat sich gelohnt ...



Die Mannschaft des Seenotkreuzers
Theodor Storm demonstriert ihr Können ...



Seeluft macht durstig ...

Sieben auf einen Streich:
Helgoländer Börteboote
starten seit letztem Jahr als
eigene Bootsklasse



Zahlreiche Museumsschiffe und Sportboote
begleiten die Regattateilnehmer ...



Die Büsum spontan-Leserjury
auf der Suche nach dem schönsten
Kutter ...

